

**HOLY NAME OF JESUS PARISH**

**Polish National Catholic Church**

**15 THAYER STREET**

**SOUTH DEERFIELD, MA 01373**

**Rev. Fr. Robert M. Koerber, Pastor**

**Parish phone: (413) 665-2129**

**Parish email: koerber702@comcast.net**

**Emergency contact: (413) 530-8575**

**Website: holynamesouthdeerfield.org**

**FB: Holy Name of Jesus, South Deerfield**

**TODAY, SUNDAY, AUGUST 4, 2024**

**THE 18<sup>TH</sup> SUNDAY IN THE ORDINARY**

**9:00 am – Holy Mass of the Eucharist to be  
celebrated in the Traditional Rite.**

**OPENING HYMN**

**“To Thee, We Come, O Lord, Our God”**

To Thee we come, O Lord, our God,

Before Thine altar, Father

Thou knowest best our yearning hearts.

This supplication answer.

Lift up from want Thy people, Lord,

Bless us, O God; O Father, bless our toil.

Under Thy cross we stand prepared,

To serve Thee with devotion,

Be it with sweat of blood or tears,

Or humble resignation.

For we Thy people are, O Lord,

Save us, O God; O Father, bless our toil

**ENTRANCE HYMN**

**(Psalm 78:19, 20b-21a, 22)**

**V. They spoke against God, and said, “Can God  
spread a table in the desert? Can He also  
provide bread, give meat to His people?”**

**R. Then the Lord heard and grew angry; for  
they did not believe in God, did not trust in  
His saving power.**

**C. Glory be to the Father and to the Son, and to  
the Holy Spirit,**

**R. As it was in the beginning, is now, and ever  
shall be, world without end. Amen.**

**THE GLORIA**

Glory to God in the Highest,

And peace to His people on earth.

Lord God, heavenly King,

Almighty God, and Father

We worship You; we give You thanks

We praise you for Your glory.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father

Lord God, Lamb of God

You take away the sins of the world

Have mercy on us

You are seated at the right hand of the Father,

Receive our prayer

For you alone are the Holy One

You alone are the Lord,

You alone are the Most High, Jesus Christ

with the Holy Spirit, in the

glory of God the Father. Amen

**OPENING PRAYER**

**C. The Lord be with you.**

**R. And also with you.**

**C. Let us pray. Heavenly Father, through Your  
Almighty Word, the nations are nourished  
on us gathered for this Sacrificial Meal. By  
Your Spirit, entrust to us Your sustaining  
presence. We ask this through our Lord,  
Jesus Christ, Your Son Who lives and reigns  
with You and the Holy Spirit, one God, for  
ever and ever.**

**R. Amen.**



**LITURGY OF THE WORD OF GOD**

**A READING FROM THE BOOK OF EXODUS**

**(Exodus 16:2-4, 12-15)**

The whole Israelite community grumbled  
against Moses and Aaron. The Israelites said to  
them:

“Would that we had died at the LORD’s hand in the land of Egypt, as we sat by our fleshpots and ate our fill of bread! But you had to lead us into this desert to make the whole community die of famine!” Then the LORD said to Moses, “I will now rain down bread from heaven for you. Each day the people are to go out and gather their daily portion; thus, will I test them, to see whether they follow my instructions or not. “I have heard the grumbling of the Israelites. Tell them: In the evening twilight you shall eat flesh, and in the morning, you shall have your fill of bread, so that you may know that I, the LORD, am your God.” In the evening quail came up and covered the camp. In the morning dew lay all about the camp, and when the dew evaporated, there on the surface of the desert were fine flakes like hoarfrost on the ground. On seeing it, the Israelites asked one another, “What is this?” for they did not know what it was. But Moses told them, “This is the bread that the LORD has given you to eat.”

C. This is the Word of the Lord.

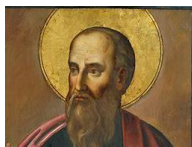
R. Thanks be to God.

### GRADUAL

(Psalm 78:24-25, 27)

C. He rained down manna for the people to eat  
He gave them the grain of heaven. Men ate  
the bread of angels; He sent them all the food  
they could eat.

R. He rained meat down on them like dust  
flying. birds like sand on the seashore.



### **A READING FROM THE SECOND LETTER OF SAINT PAUL TO THE EPHESIANS (Ephesians 4:1-6)**

**Brothers and sisters:** I, a prisoner for the Lord, urge you to live in a manner worthy of the call you have received, with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another through love, striving to preserve the

unity of the spirit through the bond of peace: one body and one Spirit, as you were also called to the one hope of your call; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all.

C. This is the Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

### ALLELUIA VERSE

(Exodus 16:31)

C. Alleluia, alleluia.

R. Alleluia, alleluia.

V. The Israelites called this food manna. It was like coriander seed, but white, and it tasted like wafers made with honey.

R. Alleluia, alleluia.



### **THE GOSPEL ACCORDING TO JOHN (John 6:24-35)**

C. The Lord be with you.

R. And also with you.

C. A reading from the Holy Gospel according to Saint John.

R. Glory be to You, O Lord.

When the crowd saw that neither Jesus nor His disciples were there, they themselves got into boats and came to Capernaum looking for Jesus. And when they found Him, they cross the sea and they said to Him, “Rabbi, when did you get here?” Jesus answered them and said, “Amen, amen, I say to you, you are looking for Me, not because you saw signs, but because you ate the loaves and were filled. Do not work for food that perishes but for the food that endures for eternal life, which the Son of Man will give you. For on Him, the Father God, has set His seal.” So, they said to Him, “What can we do to accomplish the works of God?” Jesus answered and said to them, “This is the work of God, that you believe in the One He sent.” So, they said to Him, “What sign can you do, that we may see and believe in you? What can you do? Our

ancestors ate manna in the desert, as it is written: “He gave them bread from heaven to eat.” So, Jesus said to them, “Amen, amen, I say to you, it was not Moses who gave the bread from heaven; but My Father who gives you the true bread from heaven. For the bread of God is that which comes down from heaven and gives life to the world.” So, they said to Him, “Sir, give us this bread always.” Jesus said to them “I am the bread of life; whoever comes to Me will never hunger, and whoever believes in Me will never thirst.”

C. This is the Gospel of the Lord.

R. Praise be to You, Lord Jesus Christ.



**PROFESSION OF FAITH  
THE NICENE CREED**

I believe in One God, the Father, the Almighty,  
 Maker of heaven and earth  
 Of all that is seen and unseen.  
 I believe in one Lord, Jesus Christ,  
 The only Son of God,  
 eternally begotten of the Father.  
 God from God, Light from Light, True God  
 from true God, begotten not made  
 Of one being with the Father.  
 Through Him all things were made  
 For us and for our salvation.  
 He came down from heaven:  
 By the power of the Holy Spirit  
 He was born of the Virgin Mary  
**AND BECAME MAN.**  
 For our sake, He was crucified  
 under Pontius Pilate  
 He suffered death and was buried.  
 On the third day He rose again  
 In fulfillment of the Scriptures.  
 He ascended into heaven and  
 Is seated at the right hand of the Father.  
 He will come again in glory  
 To judge the living and the dead  
 And His kingdom will have no end.  
 I believe in the Holy Spirit,  
 The Lord and Giver of Life

Who proceeds from the Father,  
 With the Father and the Son  
 He is worshipped and glorified.  
 He has spoken through the prophets  
 I believe in One, Holy, Catholic  
 and Apostolic Church  
 I acknowledge one baptism  
 for the forgiveness of sins.  
 I look for the resurrection of the dead  
 And the + life of the world to come. Amen.



**OFFERTORY VERSE**  
 (Psalm 78:32)

V. Yet, for all this they sinned still more and  
 believed not in His wonders.

**PRAYER OVER THE GIFTS**

**Almighty, ever living God,** open our hearts  
 and our hands to the needs of our brethren, so  
 that our gifts may be the glad offerings of those  
 who rejoice to do Your will. We ask this through  
 our Lord, Jesus Christ, Your Son, Who lives and  
 reigns with You and the Holy Spirit, one God,  
 for ever and ever.



**ACT OF SPIRITUAL COMMUNION**

**Let us Pray:** Most loving Jesus, I adore You in  
 the Most Blessed Sacrament, in which You are  
 truly present. I love You above all things and I  
 long for You in my soul. Since I cannot receive  
 You sacramentally, I ask You to come spiritually  
 into my heart and heal my soul. I embrace You  
 and unite myself with You; may I never be  
 separated from You. In flame my heart with the  
 fire of Your love, my Lord and Savior. Amen.

**COMMUNION VERSE**  
 (Exodus 16:35a)

V. The Israelites ate this manna for forty years,  
 until they came to a settled land.

## PRAYER AFTER COMMUNION

C. The Lord be with you.

R. And also with you.

C. Let us pray. Let us pray. Lord our God, You fed Your people in the wilderness with manna from heaven and us with the Bread of eternal life. Grant us an unwavering trust in You, as You are unwavering in Your care toward us. We ask this through our Lord, Jesus Christ, Your Son, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

R. Amen.



### **MANNA – THE BREAD FROM HEAVEN**

**“Then the LORD said to Moses, “I will now rain down bread from heaven for you.”**

**- Exodus 16:4**

It is estimated that Moses led approximately 2.2 million people out of the land of Egypt, referred to as the “Great Exodus” in 1290 BC, during the reign of the Egyptian Pharaoh, Ramses II.

In today’s first reading, taken from the OT Book of Exodus, we read of the logistical nightmare that Moses faced in providing “daily bread” for so many which he led out of Egypt. We also read in Exodus 15:22-27, of Moses, being called upon, to provide water for so many, who found themselves in the “wasteland” of a desert. In both cases, God provided to Moses and the “children of Israel,” their daily needs, which eventually led them to the promised land, after their 40 years of wandering.

In both cases, we find that Moses, when confronted by many, first prayed unto the Lord for God’s divine “providence.”

We later find this in the feeding of the multitudes as found in the New Testament, where it is recorded that Jesus, on several occasions, given an impossible task, provided physical “sustenance” for those who came to

hear His words. One account is in the feeding of the 5000 men, not counting the women and children and on another occasion the feeding of 4000. In both of the feeding of the multitudes, we see the “Providence of God” in action.

So, what is “Providence?” It has been defined as the “protective care of God or the nature of God as a spiritual power” or “God or nature as providing protection or “spiritual care.”

In the “Lord’s Prayer,” we see, when Jesus was called upon to teach others to pray, taught: “Father, give us this day our daily bread.”

The miracle of the “manna” in the OT and the feeding of the multitudes of Jesus in the NT, both speaks of the “Providence” of God.

So, what is our “daily bread?” It is our needs, which we speak of, for one’s own survival, both physically and spiritually. I think of Jesus, who was led by the Spirit into the “wilderness,” following His baptism, where he fasted for 40 days and 40 nights and was then tempted by the devil.

“And the tempter came and said to Him, “If you are the Son of God, command these stones to become loaves of bread. – Matthew 4:4

Jesus knew the author of Providence and during His short ministry, He prayed and gave praise to the source of His daily needs.



### **THE ALTAR – A TABLE WHERE BREAD & WINE BECOMES THE PRESENCE OF THE LORD JESUS**

Insurance agents, I have read, in the past, liked to conduct their sales to prospective buyers at kitchen tables.

“**Conference tables**”, have brought the major businesses of the world “to the table,” to update their agendas, or to serve as reinforcing their “mission” statements. Conference tables have also been linked in matters of negotiations and even surrender terms between states and countries. Have you ever heard the term a “peace table?”



In a more personal way, tables are known as the “centerpieces” for families and friends, where birthdays, holidays, and meals are shared.

When we talk of an “altar,” or a table, we find, that this is a different “centerpiece,” for it is a “centerpiece” of one’s faith, where man comes and shares a “divine meal” in the presence of the Lord.

Throughout the history of mankind, consecrated tables or altars were erected to give praise unto God. Even at the Last Supper, Jesus and His first chosen Apostles gathered at a table to observe Passover and to give thanks for the blessings and for the “Providence of God.”

It was at the Last Supper that Jesus took the unleavened bread and wine which was to become according to our faith, His “real presence.” It is at this consecrated table or altar that Christians have shared for centuries in the partaking of His Body and Blood through the Holy Eucharist.

In 1 Corinthians 11:23-26, Paul reminds the Christian community in Corinth of the importance of what took place at a most special table”

“For I received from the Lord what I also passed on to you: The Lord Jesus, on the night He was betrayed, took bread, and when He had given thanks, He broke it and said, “This is My body, which is for you; do this in remembrance of Me.” In the same way, after supper, He took the cup, saying, “This cup is the new covenant in My blood; do this, whenever you drink it, in remembrance of Me.” For whenever you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord’s death until He comes.”

Even in the teachings of Jesus, he describes the “Kingdom of God” as “wedding feast” or banquet, where those invited guests would sit at a table for celebration.

Every day, a table is set before us. We come to that table and enter a co-union with our Lord, a portal in which the spiritual and the physical come together. It is at this table or altar, that we offer our prayers for not only ourselves but also for those who are in need of the “Providence of God.”



## **OUR PARISH CALENDAR (August 5<sup>th</sup> - August 11<sup>th</sup>)**

### DAILY HOLY MASS

8:45 am Liturgy of the Hours

9:00 am Holy Mass of the Eucharist

- Mon. 8/5**      **Mass of Thanksgiving**  
Romuald, Abbot  
Oswald of Northumbria, K. & Martyr  
Addal & Mari, Martyrs
- Tue. 8/6**      **Solemnity – Transfiguration of our Lord**  
Sixtus II, Felicissimus, Agapitus & Companions, Martyrs  
Justus & Pastor, Martyrs
- Wed. 8/7**      **Mass for Health and Healing**  
Cajetan, Priest & Confessor  
Claudia, Matron  
Dometius the Persian, Martyrs
- Thurs. 8/8**      **Mass to the Saints of God**  
The Fourteen Holy Helpers  
Emilian, Bishop & Confessor  
Hormisdas, Martyr
- Fri. 8/9**      **Mass to the Most Holy Name of Jesus**  
Romanus Ostiarius, Martyr  
Emygdus, Martyr  
John of Riete, Monk
- Sat. 8/10**      **Mass to the Most Holy Name of Jesus**  
Lawrence, Doctor & Martyr  
Deusdebit of Canterbury, Confessor  
Blane, Bishop



**NEXT SUNDAY – AUGUST 11, 2024**  
**19<sup>th</sup> SUNDAY IN THE ORDINARY**

9:00 am – Holy Mass of the Eucharist to be celebrated in the Traditional Rite.



### **PRAYERS FOR HEALTH AND HEALING**

In your prayers, please remember all our brothers and sisters, who are sick or ill, and pray for God’s blessings of health and healing to rest upon them. I received a call from our brother, Wayne Shaw, who recently fell and is recuperating at home from his injuries. Also, please remember in your prayers, Louise Puchalski, George Sadowski and Joe Kisloski in your prayers.

**Let us pray.** O Lord, God of mercies, in Your kindness stretch out Your hand and heal all our brothers and sisters who are in any way ailing. Make them worthy of health, deliver them from their present sicknesses and illnessness and grant them recovery in Jesus’ holy name. We ask this through the same Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.

**Note:** Prayer requests forms may be found in the vestibule of our Church.



### **OUR PARISH OUTREACH MINISTRIES**

**“Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others.”**  
- **Philippians 2:4**

### **Our Food Ministry: “To Feed the Hungry”**

**“I was hungry, and you gave me something to eat.” - Mt. 25: 35.**

The next date for giving out groceries will be **Saturday, August 17<sup>th</sup> from 10:00 am till noon, while supplies last.** We thank all who continue to give towards this special ministry, and we invite others to consider donating nonperishable groceries or monetary donations for this ministry.



### **HELPING TO “CLOTHE THE NAKED”**

**“I was naked, and you clothed me.”**

– **Mt 25:36**

Early this year, our Parish decided we would reach out in our Parish ministries, to help those in need, by collecting **new packages of underwear and socks for men, women and children.**

It has also been mentioned that the Community Action Center in Greenfield, MA, has need for men’s clothing as well as “survival packets” of toiletries. We are currently in the process of planning on making this happen.

Recently, I met via Zoom with a combined meeting of members of the Strategic Planning sub-committee of the PNCC and the Mission & Evangelism Commission of the Eastern Diocese.

We spoke of ongoing ministries within our various parishes in the Diocese and it was also decided that we would start to collect school supplies to benefit our local communities. A collection bin has been set up in the vestibule of our Parish to collect donations of school supplies.



### **SATURDAY, AUGUST 10, 2024**

**The Angel Garden Club  
of the Holy Name of Jesus**

**8:30 am - 10:00 - The Angel Garden Club  
of Holy Name of Jesus to meet.**

I wish to personally acknowledge Eric Dibrindisi and Jim Winn for their time given to our Parish proper this past Saturday.

We have received bids on the re-painting of our main altar, for masonry works around our church proper, and for new paving of access road. We are also in the process of receiving bids for the cleaning of our Parish kitchen.

**IMPORTANT UPCOMING DATES  
TO REMEMBER**



**Sunday, August 18, 2024**  
**HNJ ANNUAL CHICKEN BBQ**

will be held at the **Hadley Young Men's Club**,  
138 East St. in Hadley, MA.

**Take out dinners** will be available from 11:30  
am – 12:00 pm. **Sit down dinners** will be served  
from 12:00 Noon – 1:00 pm. Price has been set at  
\$18.00 per ticket.

Live music will be provided by the Rhythm Band  
of CT from 1:00 pm - 4:00 pm.

**Sponsorship letters** have been sent out to local  
businesses as well as to members and friends of  
our Parish. Please consider helping by  
contributing to this, our Annual event.

For additional tickets, please see either Fr.  
Koerber or Sue Dibrindisi.

**Signup sheets** may be found in the vestibule of  
our church. We also are currently asking for  
donations for our raffle that will also take place at  
our Chicken BBQ.



**Saturday, October 19, 2024** – **Fall Bazaar** at  
Holy Name of Jesus. In preparation for this event,  
we have the following dates:

**Pierogi Making** – September 14 & 28, October 5<sup>th</sup>  
**Gołabki, Pies and Bazaar Prep** – October 14-18.



**Sunday, November 17, 2024**

**Thanksgiving sit down meal** to be held at the  
South Deerfield Polish-American Citizen's Club  
starting at 12:00 pm. More information will soon  
be posted. Thank you.

**ED MISSION & EVANGELISM COMMISSION  
CALL TO PRAYER EACH WEDNESDAY**

During the month of August 2024, the **Eastern  
Diocesan Mission and Evangelism  
Commission** of the PNCC, has called upon its  
members and others to offer the following two  
following prayers every **Wednesday** at noon:

**AN ACT OF LOVING GOD & OTHERS**

**O God**, I love You above all things with my whole  
heart and soul. You are worthy of all love. I also  
love my neighbor as myself just as You  
commanded me to do, because of my love for You.  
In living this love I will forgive those who have  
injured me and I will ask pardon all whom I have  
injured.

**THE LORD'S PRAYER**

**Our Father** who art in Heaven, hallowed by Thy  
Name, Thy Kingdom come, Thy Will be done on  
earth as it is in heaven. Give us this day our daily  
bread and forgive us of our trespasses as we  
forgive those who trespass against us, and lead us  
not into temptation, but deliver us from evil.  
Amen.

**THURSDAY, AUGUST 8, 2024**

**DISCIPLESHIP 2024**

**“KNOW YOUR FAITH, GROW IN CHRIST”**

**The Eastern Diocese will focus on being  
Christians Today, Christian Identity,  
Sources of Strength and Challenges.**

At 7:00 pm, the Rev. Adam Czarnecki will  
speak on the topic of **“The Two  
Commandments of Love.”**

We learn from the Catechism that “a divine  
commandment is the will of God revealed to us  
as His law, and that God gives us  
commandments as rules of conduct to help us  
achieve our goal of life.”

**To join via Zoom, please contact:**

**revpauls@yahoo.com** or  
**ksobiechowski@yahoo.com**